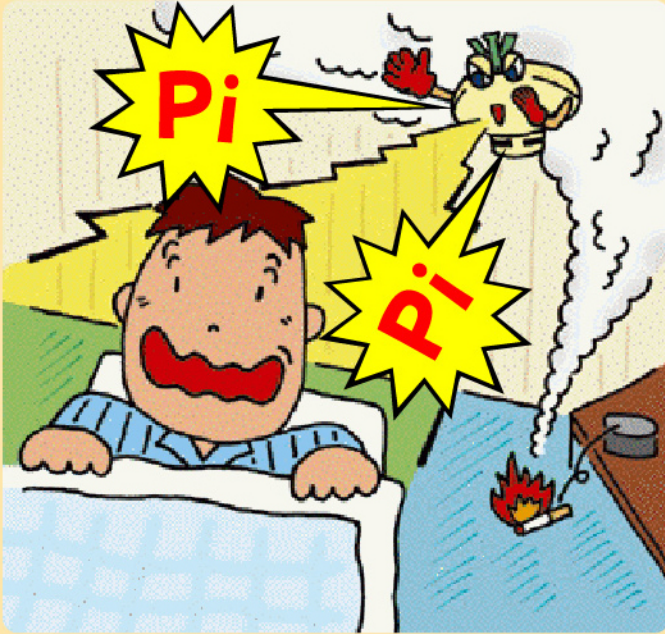


주택용 화재경보기 설명서

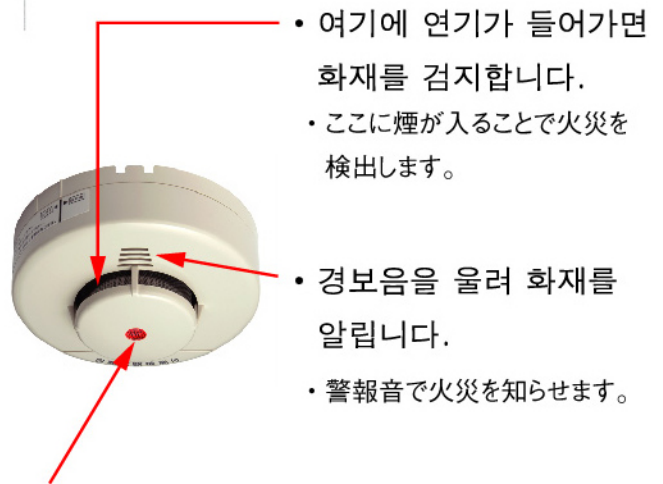
住宅用火災警報器 説明書



- 화재경보기는 화재시의 연기를 감지하여 소리나 음성으로 알립니다. (열로 감지하는 타입도 있습니다.)

• 火災警報器は火災の煙を見つけて音や音声で知らせます。(熱で見つけるタイプもあります)

- 화재경보기는 천장이나 벽에 설치되어 있습니다.
- 火災警報器は天井や壁に取り付けられています。



- 여기에 연기가 들어가면 화재를 감지합니다.
- ここに煙が入ることで火災を検出します。
- 경보음을 울려 화재를 알립니다.
- 警報音で火災を知らせます。
- 이 버튼이나 끈으로 경보의 정지, 작동시험을 행할 수 있습니다.
- このボタンや紐で警報の停止、作動試験が行えます。

화재시에는 큰 소리로 알립니다!!

火災のときは大きな声で知らせましょう!!



- 주위 사람들에게 큰 소리로 알립니다.
- 대피합니다.
- 119번(소방서)에 통보합니다.
- 周りの人に大きな声で知らせましょう。
- 避難しましょう。
- 119番(消防署)へ通報しましょう。

안전한 사용을 위한 주의사항

安心してお使いいただくために

화재경보기의 확인

- 화재경보기의 버튼을 누르는(끈을 잡아당기는 기종도 있음) 등의 조작으로 화재경보기 작동시험을 할 수 있습니다(작동시험은 1달에 1회 정도 실시하도록 권장합니다).
- 가족 모두가 경보음을 미리 확인하고 대피 방법에 대해서도 의논해둡시다.
- 화재경보기에 다른 물건이 부딪히지 않도록 주의하시고 분해하지 마십시오. 또한 스프레이를 뿌리거나 도료를 칠하지 마십시오. 정상적으로 작동하지 않을 수 있습니다.

火災警報器の確認

- 火災警報器のボタンを押す(機種によっては引き紐を引く)などにより火災警報器の作動試験が出来ます。(作動試験は1ヶ月に1回程度行うことをおすすめします。)
- ご家族全員で警報音を確認して、避難の方法を相談しておきましょう。
- 火災警報器はものをぶついたり、分解したりしないでください。また、スプレーを吹きかけたり、塗装をしないでください。正常に動かなくなる場合があります。

화재가 아닌데도 작동하는 경우가 있습니다.

火災でなくても働くことがあります

- ‘연기 검지 타입’은 화재 이외의 연기 등에 의해 작동하는 경우가 있습니다.
 - 「煙で見つけるタイプ」では、火災以外の煙等で働くことがあります。

예.

음식 조리시 발생하는 대량의 연기나 김
調理時に発生する大量の煙や湯気



훈연식 살충제
燻煙式殺虫剤



샤워 후 등 욕실에서 나오는 수증기
風呂・シャワーなどから出る湯気



- 환기 팬을 작동시켜 연기의 원인을 제거해 주십시오. 또한 화재경보기 버튼을 눌러 일정 시간(5~15분) 정지시키는 것도 가능합니다.
 - 換気扇を動かすなどして煙の原因を取り除いて下さい。また、火災警報器のボタンを押すことで一定時間(5~15分)停止することができます。
- 연기가 나지않는데도 일정 간격으로 경보음이 계속 울리는 경우에는 배터리가 다되었거나 고장일 수 있습니다.
 - 煙がないにも関わらず一定間隔で鳴り続けるときは、電池切れ、故障が考えられます。